



Laives/Leifers 06.10.2026

Incaricato/Sachbearbeiter: Gloria Chenet

AI CONSIGLIERI COMUNALI
LORO SEDI
AN DIE RATSMITGLIEDER
AN IHRE AMTSSITZE

CONVOCAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 13

Il consiglio comunale è convocato presso la sala consiliare del municipio a Laives in seduta pubblica ed in prima convocazione per i giorni

martedì, 13 ottobre 2026 dalle ore 19:00 alle ore 22:30 e
mercoledì 14 ottobre 2026 dalle ore 19:00

per la trattazione del seguente ordine del giorno:

punti non trattati nella seduta del 16 settembre 2026:

1. I_8 Interrogazione presentata dal consigliere comunale Sbironi avente ad oggetto "Palaghiaccio Laives – informazioni generali". Relatore l'assessora Hofer.
2. I_9 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Furlani avente ad oggetto "Ampliamento dell'asilo nido di Laives. Quali prospettive?" Risposta scritta. Relatore l'assessore Landi.
3. I_10 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Furlani avente ad oggetto "La consulta fantasma". Risposta scritta. Relatore l'assessora Pasquazzo.
4. I_11 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Furlani avente ad oggetto "Impianto di illuminazione nel tunnel del Peterköfele". Risposta scritta. Relatore il sindaco.
5. I_12 Interrogazione presentata dal consigliere comunale Giuliani avente ad oggetto "Concessione di spazi e strutture comunali a enti e associazioni". Risposta scritta. Relatore l'assessora Pasquazzo.
6. I_13 Interrogazione presentata dal consigliere

EINBERUFUNG DES GEMEINDERATES NR. 13

Der Gemeinderat ist in öffentlicher Sitzung und erster Einberufung für

Dienstag, den 13. Oktober 2026 von 19:00 Uhr bis 22:30 Uhr und
Mittwoch, den 14. Oktober 2026 ab 19:00 Uhr

im Ratssaal der Gemeinde in Leifers für die Behandlung nachstehender Tagesordnung, einberufen:

in der Sitzung vom 16. September 2026 nicht behandelte Punkte:

1. I_8 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Sbironi mit dem Gegenstand „Eishalle - allgemeine Informationen". Berichterstatter die Gemeindereferentin Hofer.
2. I_9 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Furlani mit dem Gegenstand „Erweiterung des Kinderhortes Leifers. Welche Perspektiven?" Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Landi.
3. I_10 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Furlani mit dem Gegenstand „Der Phantom-Beirat" Schriftliche Antwort. Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.
4. I_11 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Furlani mit dem Gegenstand „Beleuchtungsanlage im Peterköfele-Tunnel." Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Bürgermeister.
5. I_12 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Giuliani mit dem Gegenstand „Überlassung von gemeindeeigenen Räumlichkeiten und Einrichtungen an Körperschaften und Vereine". Schriftliche Antwort. Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.
6. I_13 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied

Responsabile del procedimento / Verantwortliche des Verfahrens dott.ssa Anna Conte

Piazza Municipio, n. 1 – Rathausplatz, Nr. 1 - 39055 Laives Leifers
Tel. 0471 595 802 - Fax 0471 595 810 - segreteria@comune.laives.bz.it
C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



comunale Giuliani avente ad oggetto "Distributori automatici 5". Relatore l'assessora Pasquazzo.

7. I_14 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Furlani avente ad oggetto "Pedagogista all'asilo nido". Risposta scritta. Relatore l'assessore Landi.
8. I_15 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Furlani avente ad oggetto "Comitato giovani". Risposta scritta. Relatore l'assessora Pasquazzo.
9. I_16 Interrogazione presentata dal consigliere comunale Giuliani avente ad oggetto "Nuovo immobile di Piazza Municipio – tempi di apertura, trasferimento dei servizi e modalità di gestione degli spazi". Risposta scritta. Relatore l'assessora Pasquazzo.
10. I_17 Interrogazione presentata dal consigliere comunale Franceschi avente ad oggetto "Utilizzo di bicchieri, bottiglie o contenitori di vetro durante manifestazioni pubbliche". Risposta scritta. Relatore il sindaco.
11. I_18 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Nicoletti avente ad oggetto "Semafori intelligenti di San Giacomo: stato dell'intervento, ritardi e cronoprogramma". Risposta scritta. Relatore l'assessore Vettorato.
12. Interpellanza presentata dal consigliere comunale Giuliani avente ad oggetto "Voto remoto". Relatore il sindaco.
13. Ordine del giorno presentato da diversi consiglieri relativo alla gestione delle sedute del consiglio.

Giuliani mit dem Gegenstand „Getränkeautomaten 5". Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.

7. I_14 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Furlani mit dem Gegenstand „Pädagoge/Pädagogin im Kinderhort". Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Landi.
8. I_15 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Furlani mit dem Gegenstand „Jugendbeirat". Schriftliche Antwort. Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.
9. I_16 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Giuliani mit dem Gegenstand „Neues Gebäude am Rathausplatz – Eröffnungszeitplan, Verlegung der Dienste und Regelung der Nutzung der Räumlichkeiten". Schriftliche Antwort. Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.
10. I_17 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Franceschi mit dem Gegenstand „Verwendung von Gläsern, Flaschen oder Glasbehältern bei öffentlichen Veranstaltungen". Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Bürgermeister.
11. I_18 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Nicoletti mit dem Gegenstand „Intelligente Ampeln in Sankt Jakob: Stand der Arbeiten, Verzögerungen und Zeitplan". Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Vettorato.
12. Interpellation, eingereicht vom Ratsmitglied Giuliani mit dem Gegenstand „Fernabstimmung". Berichterstatter der Bürgermeister.
13. Tagesordnungsantrag, eingereicht von verschiedenen Ratsmitgliedern betreffend die Abwicklung der Gemeinderatssitzungen.

punti non trattati nella seduta del 29 settembre 2026:

14. Ratifica della deliberazione della giunta comunale n. 131 del 21.08.2026 - Variazione al bilancio di previsione 2026-2028. Relatore il sindaco.
15. Ratifica della deliberazione della giunta comunale n. 140 del 01.09.2026 - Variazione al bilancio di previsione 2026-2028. Relatore il sindaco.
16. Parere sulla collaborazione intercomunale riguardante l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) di cui all'articolo 51 della legge provinciale

Responsabile del procedimento / Verantwortliche des Verfahrens dott.ssa Anna Conte

Piazza Municipio, n. 1 – Rathausplatz, Nr. 1 - 39055 Laives Leifers
Tel. 0471 595 802 - Fax 0471 595 810 - segreteria@comune.laives.bz.it
C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213

In der Sitzung vom 29. September 2026 nicht behandelte Punkte:

14. Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 131 vom 21.08.2026 - Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028. Berichterstatter der Bürgermeister.
15. Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 140 vom 01.09.2026 - Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028. Berichterstatter der Bürgermeister.
16. Stellungnahme zur zwischengemeindlichen Zusammenarbeit betreffend die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) laut Artikel 51 des



10 luglio 2018, n. 9. Relatore il sindaco.

17. Riconoscimento della legittimità di debiti fuori bilancio Habitat S.p.A., - sentenza del Consiglio di Stato n. 07720/2025. Relatore il sindaco.
18. I_1 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Balbinot avente per oggetto "Casa della comunità di Laives". Risposta scritta. Relatore l'assessora Pasquazzo
19. I_2 Interrogazione presentata dal consigliere comunale Giuliani avente per oggetto "Libretto delle manifestazioni estive 2026". Risposta scritta. Relatore l'assessore Landi.
20. Mozione presentata dalla consigliera comunale Nicoletti avente per oggetto "Adozione di misure temporanee per la gestione della viabilità nella frazione di San Giacomo in attesa dell'attivazione del nuovo sistema semaforico intelligente".
21. Approvazione del regolamento per l'utilizzo dell'anello ciclabile "Goffredo Endrizzi" di Laives. Immediatamente eseguibile. Relatore l'assessore Vettorato.

punti nuovi:

22. I_1 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Nicoletti avente ad oggetto "Stato di attuazione degli impegni assunti dall'Amministrazione in merito a via San Giacomo e via Wagner". Risposta scritta. Relatore l'assessore Vettorato.
23. I_2 Interrogazione presentata dalla consigliera comunale Nicoletti avente ad oggetto "Stato di attuazione degli interventi di messa in sicurezza e presidio del Parco Nicolussi a San Giacomo". Risposta scritta. Relatore l'assessore Cantoro.

Si informa che, ai sensi dell'art.15-bis del regolamento interno del consiglio comunale, per esigenze particolari, in caso di emergenze o di impossibilità di partecipare da parte dei consiglieri comunali, è consentita la partecipazione alla seduta in videoconferenza da remoto mediante l'utilizzo della piattaforma "Concilium".

Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9. Berichterstatter der Bürgermeister.

17. Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretätmäßigen Verbindlichkeiten Habitat A.G. - Urteil des Staatsrates Nr. 07720/2025. Berichterstatter der Bürgermeister.
18. I_1 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Balbinot mit dem Gegenstand „Gemeinschaftshaus Leifers". Schriftliche Antwort. Berichterstatter die Gemeindereferentin Pasquazzo.
19. I_2_ Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Giuliani mit dem Gegenstand „Veranstaltungsbroschüre Sommer 2026" Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Landi.
20. Beschlussantrag, eingereicht vom Ratsmitglied Nicoletti mit dem Gegenstand „Erlass vorübergehender Maßnahmen zur Regelung des Verkehrs in der Fraktion St. Jakob bis zur Inbetriebnahme der neuen intelligenten Ampelanlage".
21. Genehmigung der Nutzungsverordnung des Radrings "Goffredo Endrizzi" in Leifers. Unverzüglich vollstreckbar. Berichterstatter der Gemeindereferent Vettorato.

Neue Punkte:

22. I_1 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Nicoletti mit dem Gegenstand „Stand der Umsetzung der von der Verwaltung eingegangenen Verpflichtungen betreffend die St.-Jakob-Straße und die Wagner-Straße". Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Vettorato.
23. I_2 Anfrage, eingereicht vom Ratsmitglied Nicoletti mit dem Gegenstand „Stand der Umsetzung der Maßnahmen zur Sicherung und Überwachung des Nicolussi-Parks in St. Jakob". Schriftliche Antwort. Berichterstatter der Gemeindereferent Cantoro.

Es wird mitgeteilt, dass gemäß Art. 15-bis der Geschäftsordnung des Gemeinderates aus besonderen Gründen, in Notfällen oder bei Verhinderung einzelner Ratsmitglieder, die Teilnahme an der Sitzung mittels Videokonferenz über die Plattform „Concilium" zulässig ist.

Responsabile del procedimento / Verantwortliche des Verfahrens dott.ssa Anna Conte

Piazza Municipio, n. 1 – Rathausplatz, Nr. 1 - 39055 Laives Leifers
Tel. 0471 595 802 - Fax 0471 595 810 - segreteria generale@comune.laives.bz.it
C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



Ai consiglieri che intendano avvalersi di tale modalità di partecipazione si chiede di comunicare tale richiesta alla segreteria generale tramite PEC entro le ore 12.00 del giorno fissato per la seduta, al fine di consentire la predisposizione delle necessarie modalità tecniche di collegamento.

Die Ratsmitglieder, die von dieser Teilnahmemöglichkeit Gebrauch machen möchten, werden ersucht, dies dem Generalsekretariat mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) bis spätestens 12.00 Uhr am Tag der Sitzung mitzuteilen, um die Einrichtung der erforderlichen technischen Verbindungsmodalitäten zu ermöglichen.

Gli atti relativi alle proposte iscritte all'ordine del giorno di questa seduta sono consultabili sul portale di accesso documentale Nextcloud.

Die Unterlagen zu den Tagesordnungspunkten dieser Ratssitzung sind auf dem Portal für den Aktenzugang Nextcloud ersichtlich.

Cordiali saluti.

Mit freundlichen Grüßen.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE / DER PRÄSIDENT DES GEMEINDERATES
Dr. Robert Tezzele
(firmato digitalmente/digital unterzeichnet)



Firmato digitalmente da:

Tezzele Robert

Firmato il 2026/10/06 14:26

Seriale Certificato: 6158568

Valido dal 30/04/2026 al 30/04/2029

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Responsabile del procedimento / Verantwortliche des Verfahrens dott.ssa Anna Conte

Piazza Municipio, n. 1 – Rathausplatz, Nr. 1 - 39055 Laives Leifers

Tel. 0471 595 802 - Fax 0471 595 810 - segreteria generale@comune.laives.bz.it

C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213